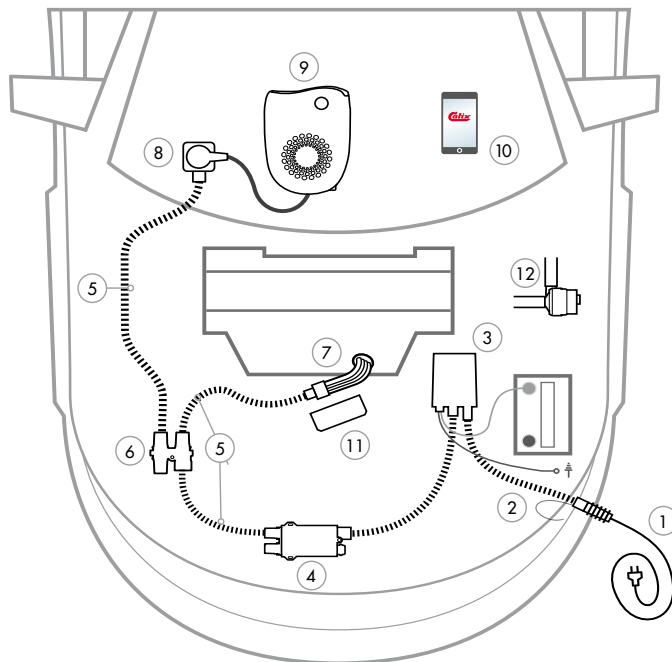


18.05.03.

**1 Anslutningsladd MS**Liitäntäjohto / Connecting
cable / Anschlusskabel**2 Intagskabel MK**Elementtikaapeli / Inlet
cable / Einbaukabel**3 Batteriladdare BL**Akkulaturi / Battery Charger
/ Batterielader**4 Bluetooth relä**Bluetooth rele / Bluetooth
relay / Bluetooth Relais**5 Skarvkabel**Jatkokaapeli / Extension
cable / Verlängerungskabel**6 Grenuttag**Haaroituspistorasia / Multi-
ple socket / Verteilerstück**7 Motorvärmare**Vastusosa / Engine heater /
Motorvorwärmer**8 Kupévägguttag**Sisätilapistorasiasia / Cab
wall socket / Heizlüfter-
Steckdose**9 Kupévärmare**Sisätilanlämmitin / Cab
heater / Heizlüfter**10 App för Calix timer**Calix-timer applikaatio /
Application for Calix timer /
App für Calix Timer**11 Strålningskydd**Lämpöeriste / Heat Shield /
Hitzeschutz**12 Pump**

Pumppu / Pump / Pumpe

MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

M206



Eskilstuna, April, 2017

Henrik Gadd, President

Calix AB
PO-Box 5026
SE-630 05 Eskilstuna
Sweden

Phone:
+46 (0)16-10 80 00

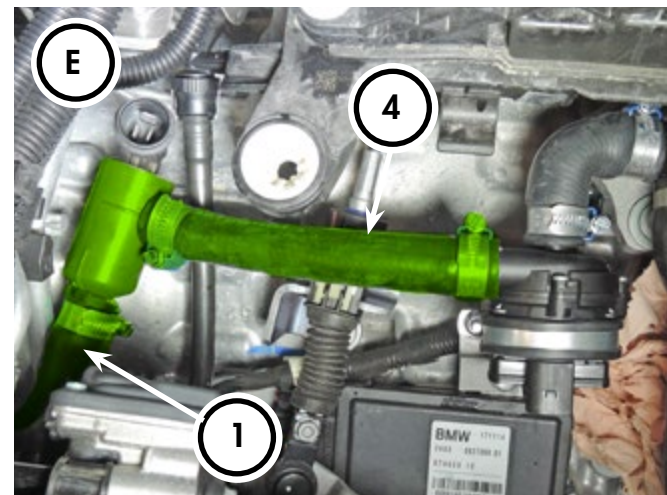
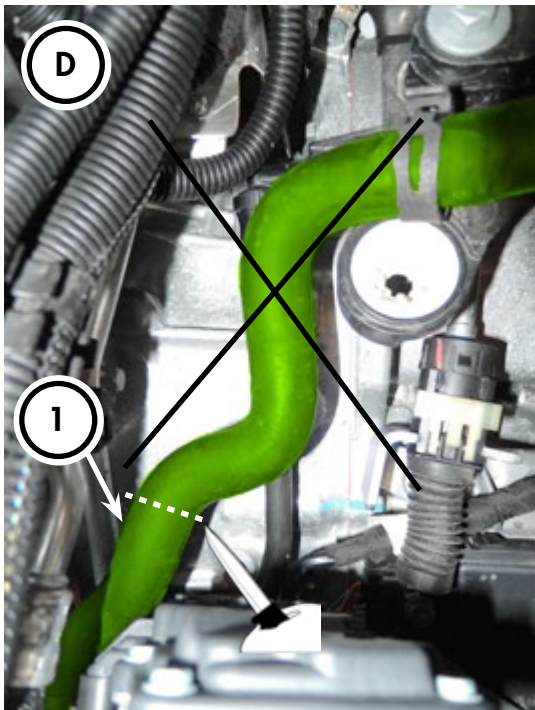
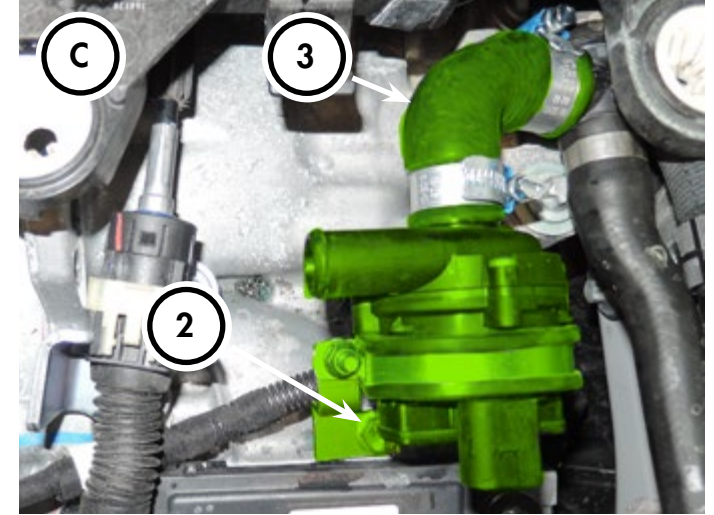
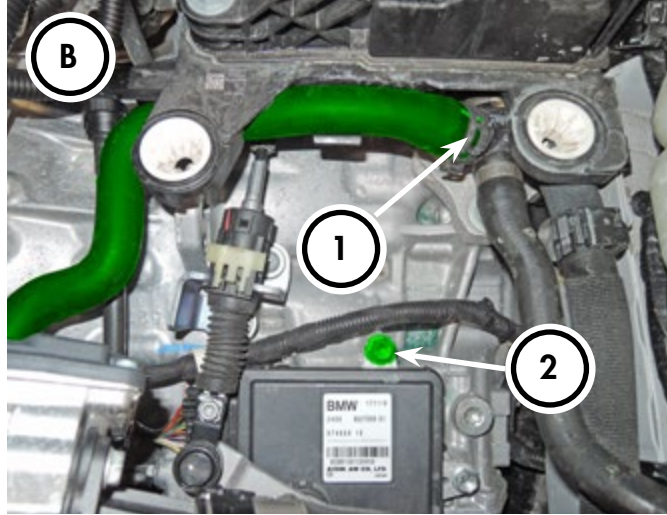
Support:
+46 (0)16-10 80 90

Fax:
+46 (0)16-10 80 60

E-mail:
info@calix.se

E-mail:
teknik@calix.se

Internet:
www.calix.se

**BMW**

225i Active Tourer [2A71, F45] Automat 2015 - ⚙B48
 225i xDrive Active Tourer [2A91, F45] Automat 2015 - ⚙B48
 X1 25i xDrive [HT11, F48] Automat 2015 - ⚙B48
 X1 25d xDrive [HU51, F48] Automat 2015 - ⚙B47
 X2 25d xDrive [YL31, F39] Automat 2017 - ⚙B47

MINI

Mini Hatch JCW [XM91, F56] Automat 2015 - ⚙B48
 Cabrio Cooper S JCW [WH91, F57] Automat 2016 - ⚙B48
 Clubman Cooper JCW ALL4 [LV91, F54] Automat 2017 - ⚙B48
 Countryman Cooper JCW ALL4 [YV91, F60] Automat 2017 - ⚙B48

= Motortyp
 ⚙ = Moottorityyppi
 = Engine model

M206

SVENSKA

A:

Töm motorn på kylvätska.
Demontera luftfilterhållaren.
Demontera skyddet under motorn.

B:

Demontera slang (1) vid t-koppling.
Demontera skruv (2). Spara skruven.

C:

Montera slang (3) till t-kopplingens anslutning och cirkulationspumpens ingående anslutning med medföljande slangklämmor.
Montera fast cirkulationspump, gummiklamma, fäste, M6 skruv, M6 mutter och skruv (2) enligt bild.

D:

Kapa slang (1) enligt bild. Den lösa slangen ska ej användas.

E:

Montera slang (4) från cirkulationspumpens utgående anslutning till värmarens sidoanslutning med medföljande slangklämmor.
Montera slang (1) till värmarens övre anslutning med medföljande slangklämman.

Fäst värmaren/slang med buntband så den inte kan skava mot något och att växelvajer går fritt.

Återmontera luftfilterhållaren, skyddet under motorn.

Fyll på med kylvätska och lufta kylsystemet enligt biltillverkarens specifikationer.

Starta motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

ENGLISH

A:

Drain engine coolant.
Remove air filter holder.
Remove cover under engine.

B:

Remove hose (1) from T-coupling.
Remove screw (2). Save screw.

C:

Fit hose (3) to T-coupling connection and circulation pump connection with supplied hose clamps.
Install the circulation pump, rubber clamp, bracket, M6 screw, M6 nut and screw (2) see pic.

D:

Cut hose (1) see pic. Remove the solved part.

E:

Fit hose (4) from circulation pump connection to heater side connection with supplied hose clamps.

Fit hose (1) to heater's upper connection with supplied hose clamp.

Fixing heater / hose with cable ties so that no chafing can occur, and that shift cable moves freely.

Refit the air filter holder, cover under engine.

Refill engine coolant and bleed cooling system according to vehicle manufacturer's specifications.

Run engine and check for leaks.

DEUTSCH

A:

Kühlflüssigkeit ablassen.
Entfernen Sie die Halterung vom Luftfilter sowie die Abdeckung unterhalb vom Motor.

B:

Lösen Sie Schlauch (1) vom T-Stück.
Lösen Sie Schraube (2). Bewahren Sie die Schraube auf.

C:

Befestigen Sie Schlauch (3) am Anschluss des T-Stücks sowie am Anschluss der Umwälzpumpe mittels der mitgelieferten Schlauchschellen.
Montieren Sie Umwälzpumpe, Gummischelle, Halterung, M6 Schraube, M6 Mutter und Schraube (2), siehe Abbildung.

D:

Durchtrennen Sie Schlauch (1) und entfernen Sie den gelösten Teil, siehe Abbildung.

E:

Befestigen Sie Schlauch (4) vom Anschluss an der Umwälzpumpe zum seitlichen Anschlussstutzen des Motorvorwärmers mittels der mitgelieferten Schlauchschellen.
Befestigen Sie Schlauch (1) am oberen Anschlussstutzen des Motorvorwärmers mittels einer mitgelieferten Schlauchschelle.

Befestigen Sie Motorvorwärmer / Schläuche mit Kabelbindern, so dass keine Reibungen auftreten können und dass die Kabel der Schaltung frei beweglich sind.
Befestigen Sie die Halterung vom Luftfilter sowie die Abdeckung unterhalb vom Motor.

Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.

SUOMI

A:

Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä
Irrota ilmansuodattimen kotelo
Poista suojaus alla moottori.

B:

Irrota letku (1) t-liitimestä
Irrota ruuvi (2) ja säilytä jatkoa varten

C:

Asenna letku (3) t-liitokseen sekä kiertovesipumpun sisääntuloliitokseen mukana tulevilla letkuklemmareilla
Kiinnitä kiertovesipumppu paikalleen kumiklemmarilla, kiinnikkeellä, M6 ruuvilla, M6 mutterilla ja ruuvilla (2) kuvan mukaisesti.

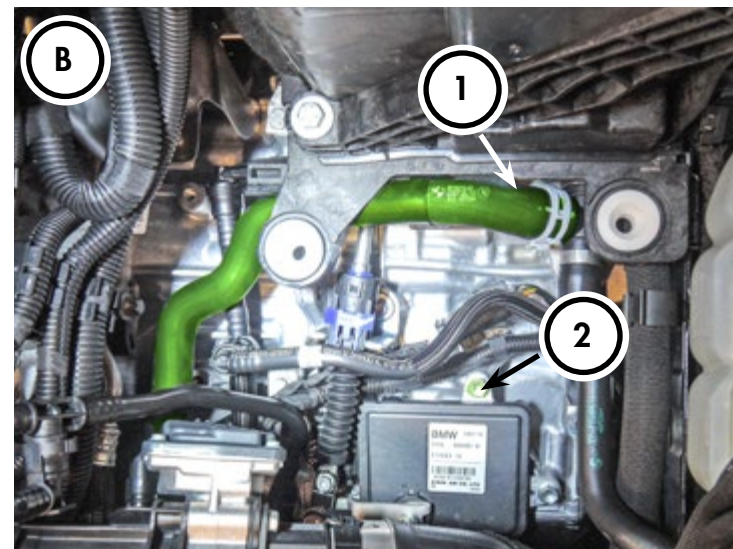
D:

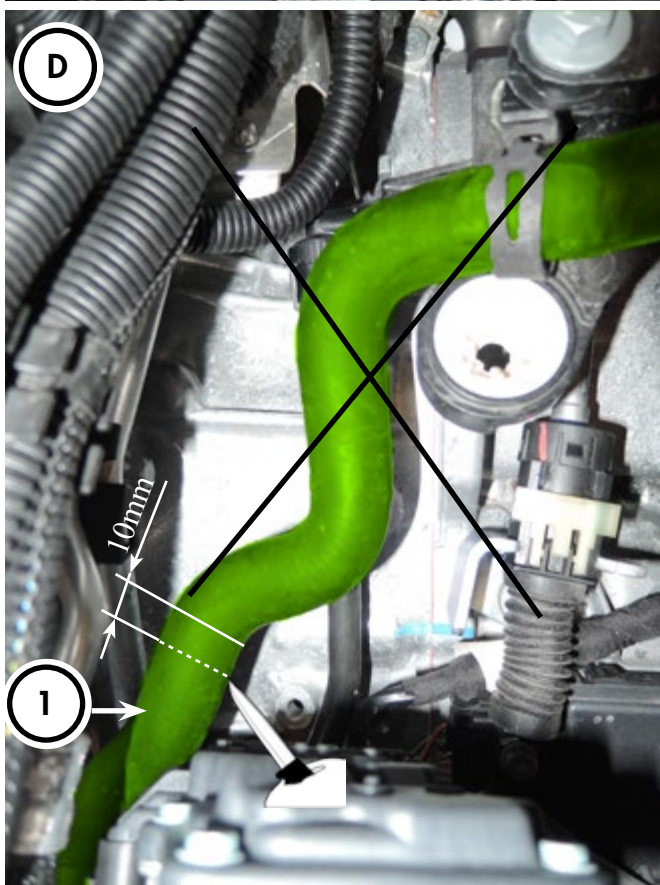
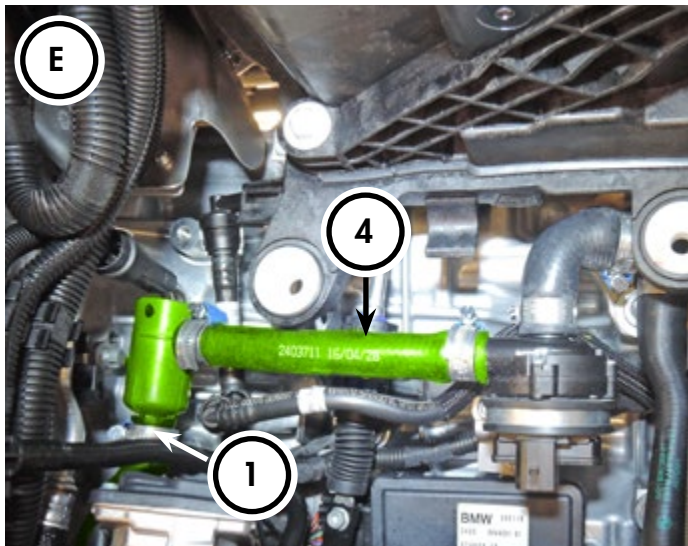
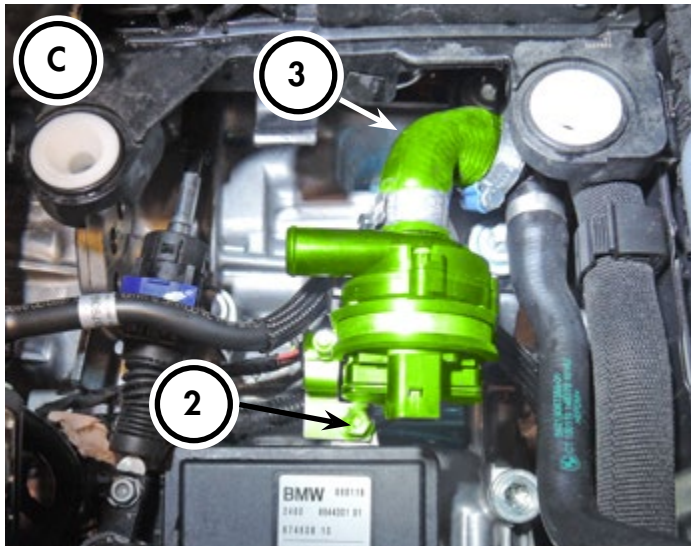
Leikkaa letku (1) kuvan mukaisesti. Poista irttonainen osa.

E:

Asenna letku (4) kiertovesipumpun ulostuloliitoksesta lämmittimen sivuliitokseen mukana tulevilla letkuklemmareilla.
Asenna letku (1) lämmittimen ylempään liitokseen mukana tulevilla letkuklemmareilla.

Kiinnitä lämmitin/letku nippusiteillä niin että ne eivät ole kosketuksissa/hankaa mihinkään ja että vaihdenvaijeri pääsee liikkumaan esteettömästi.
Asenna takaisin ilmansuodattimen kotelo sekä moottorin alasuoja.
Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti.
käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.



**BMW**

225xe Active Tourer [2C71, F45] 2016 - ☉XB2 [B38]

225xe Active Tourer [6Y31, F45] 2018 - ☉XB2 [B38]

MINI

Countryman Cooper SE ALL4 [YU71, F60] 2017 - ☉XB2 [B38]

- = Motortyp
- ☉ = Moottorityyppi
- = Engine model

SVENSKA

A Demontera skyddet under motorn. Töm motorn på kylvätska. Demontera luftfilterhållaren.

B Demontera slang (1) vid t-koppling. Demontera skruv (2). Spara skruven.

C Montera slang (3) till t-kopplingens anslutning och cirkulationspumpens ingående anslutning med medföljande slangklämmor. Montera fast cirkulationspump, gummiklamma, fäste, M6 skruv, M6 mutter och skruv (2) enligt bild.

D Kapa slang (1) enligt bild. Den lösa slangen ska ej användas.

E Montera slang (4) från cirkulationspumpens utgående anslutning till värmarens sidoanslutning med medföljande slangklämmor. Montera slang (1) till värmarens övre anslutning med medföljande slangklämma. Fäst värmaren/slang med buntband så den inte kan skava mot något och att växelföraren går fritt.

Återmontera luftfilterhållaren, skyddet under motorn.

Fyll på med kylvätska och lufta kylsystemet enligt bil tillverkarens specifikationer.

Starta motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

ENGLISH

A Remove cover under engine. Drain engine coolant. Remove air filter holder.

B Remove hose (1) from T-coupling. Remove screw (2). Save screw.

C Fit hose (3) to T-coupling connection and circulation pump connection with supplied hose clamps. Install the circulation pump, rubber clamp, bracket, M6 screw, M6 nut and screw (2) see pic.

D Cut hose (1) see pic. Remove the solved part.

E Fit hose (4) from circulation pump connection to heater side connection with supplied hose clamps. Fit hose (1) to heater's upper connection with supplied hose clamp.

Fixing heater / hose with cable ties so that no chafing can occur, and that shift cable moves freely.

Refit the air filter holder, cover under engine. Refill engine coolant and bleed cooling system according to vehicle manufacturer's specifications. Run engine and check for leaks.

DEUTSCH

A Kühlflüssigkeit ablassen. Entfernen Sie die Halterung vom Luftfilter sowie die Abdeckung unterhalb vom Motor.

B Lösen Sie Schlauch (1) vom T-Stück. Lösen Sie Schraube (2). Bewahren Sie die Schraube auf.

C Befestigen Sie Schlauch (3) am Anschluss des T-Stücks sowie am Anschluss der Umwälzpumpe mittels der mitgelieferten Schlauchschellen. Montieren Sie Umwälzpumpe, Gummischelle, Halterung, M6 Schraube, M6 Mutter und Schraube (2), siehe Abbildung.

D Durchtrennen Sie Schlauch (1) und entfernen Sie den gelösten Teil, siehe Abbildung.

E Befestigen Sie Schlauch (4) vom Anschluss an der Umwälzpumpe zum seitlichen Anschlussstutzen des Motorvorwärmers mittels der mitgelieferten Schlauchschellen. Befestigen Sie Schlauch (1) am oberen Anschlussstutzen des Motorvorwärmers mittels einer mitgelieferten Schlauchschelle.

Befestigen Sie Motorvorwärmer / Schläuche mit Kabelbindern, so dass keine Reibungen auftreten können und dass die Kabel der Schaltung frei beweglich sind. Befestigen Sie die Halterung vom Luftfilter sowie die Abdeckung unterhalb vom Motor.

Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.

SUOMI

A Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä. Irrota ilmansuodattimen kotelo Poista suojaus alla moottori.

B Irrota letku (1) t-liitimestä. Irrota ruuvi (2) ja säilytä jatkoa varten

C Asenna letku (3) t-liitokseen sekä kiertovesipumpun sisään-tulo-liitokseen mukana tulevilla letkuklemmareilla. Kiinnitä kiertovesipumppu paikalleen kumiklemmarilla, kiinnikkeellä, M6 ruuvilla, M6 mutterilla ja ruuvilla (2) kuvan mukaisesti.

D Leikkaa letku (1) kuvan mukaisesti. Poista irtonainen osa.

E Asenna letku (4) kiertovesipumpun ulostulo-liitoksesta lämmittimen sivuliitokseen mukana tulevilla letkuklemmareilla.

Asenna letku (1) lämmittimen ylemmän liitokseen mukana tulevilla letkuklemmareilla. Kiinnitä lämmitin/letku nippusiteillä niin että ne eivät ole kosketuksissa/hankaa mihinkään ja että vaihdevaijeri pääsee liikkumaan esteettömästi.

Asenna takaisin ilmansuodattimen kotelo sekä moottorin alasuoja. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus käyttöohjekirjan mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.